

Wprowadzenie do sprawozdania finansowego

1. Dortmundzko-Wrocławsko-Lwowska Fundacja im. św. Jadwigi z siedzibą we Wrocławiu przy Pl. Staszica 4 jest wpisana w Krajowym Rejestrze Sądowym pod numerem KRS: 0000080096 i posiada status organizacji pożytku publicznego.
2. Czas trwania działalności Fundacji jest nieograniczony.
3. Sprawozdaniem objęto rok obrotowy od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
4. Sprawozdanie zostało sporządzone przy założeniu, że nie ma zagrożenia kontynuowania działalności Fundacji w dającej się przewidzieć przyszłości. Nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności.
5. Środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne a także materiały i towary wycenia się wg cen nabycia (zakupu). Fundacja nie posiada majątku w postaci wartości niematerialnych i prawnych, ani rzeczowego majątku trwałego. Należności i zobowiązania wycenia się w kwotach wymaganej zapłaty.

Fundacja posiada środki finansowe w walucie polskiej i wycenia je wg wartości nominalnej.

Na wynik finansowy składa się: wynik z działalności statutowej nieodpłatnej i odpłatnej, wynik z operacji finansowych i z operacji nadzwyczajnych. Wynik działalności statutowej powstaje z różnicy pomiędzy przychodami bieżącej działalności statutowej a kosztami tej działalności powiększonymi o koszty ogólnego zarządu. Wynik z operacji finansowych powstaje z różnicy pomiędzy przychodami a kosztami finansowymi, a wynik ze zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę pomiędzy zyskami a stratami nadzwyczajnymi powstałymi od początku roku obrotowego.

Rachunkowość Fundacji prowadzona jest w oparciu o system finansowo-księgowy Rewizor GT firmy InsERT S.A. Wrocław, a Sprawozdanie Finansowe sporządzono wg wzoru podanego w załączniku nr 6 do Ustawy o rachunkowości.

Wrocław, 18.03.2021

BILANS sporządzony na dzień 31.12.2020
 na podstawie załącznika 6 - ustawy o rachunkowości

AKTYWA

Wyszczególnienie aktywów	Stan aktywów na dzień:	
	(początek roku)	(koniec roku)
1	2	3
A. AKTYWA TRWAŁE	0,00	0,00
I. Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
II. Rzeczowe aktywa trwałe	0,00	0,00
III. Należności długoterminowe	0,00	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe	0,00	0,00
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B. AKTYWA OBROTOWE	51 509,79	63 790,17
I. Zapasy	0,00	0,00
II. Należności krótkoterminowe	0,00	9,00
III. Inwestycje krótkoterminowe	51 509,79	63 781,17
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
C. Należne wpłaty na fundusz statutowy	0,00	0,00
Aktywa razem	51 509,79	63 790,17

PASYWA

Wyszczególnienie pasywów	Stan pasywów na dzień:	
	(początek roku)	(koniec roku)
1	2	3
A. FUNDUSZ WŁASNY	51 509,79	63 780,18
I. Fundusz statutowy	20 000,00	20 000,00
II. Pozostałe fundusze	47 779,04	47 779,04
III. Zysk (strata) z lat ubiegłych	0,00	-16 269,25
IV. Zysk (strata) netto	-16 269,25	12 270,39
B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	0,00	9,99
I. Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
II. Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
III. Zobowiązania krótkoterminowe	0,00	9,99
IV. Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
Pasywa razem	51 509,79	63 790,17

Zarząd Jednostki

Wrocław, 18.03.2020

(miejsce i data sporządzenia)

Renata Łukasiewicz - Prezes

Anna Rogowska - Skarbnik

Renata Łukasiewicz

(imię, nazwisko i podpis osoby sporządzającej)

.....

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT sporządzony na dzień 31.12.2020
 na podstawie załącznika 6 - ustawy o rachunkowości

Poz	Wyszczególnienie	Kwota za rok poprzedni	Kwota za rok obrotowy
1	2	3	4
A.	Przychody z działalności statutowej	134 210,86	48 285,67
I	Przychody z nieodpłatnej działalności pożytku publicznego	66 981,20	44 084,17
II	Przychody z odpłatnej działalności pożytku publicznego	67 229,66	4 201,50
III	Przychody z pozostałej działalności statutowej	0,00	0,00
B.	Koszty działalności statutowej	137 499,84	28 834,11
I	Koszty nieodpłatnej działalności pożytku publicznego	72 738,79	24 325,46
II	Koszty odpłatnej działalności pożytku publicznego	64 761,05	4 508,65
III	Koszty pozostałej działalności statutowej	0,00	0,00
C.	Zysk (strata) z działalności statutowej (A-B)	-3 288,98	19 451,56
D.	Przychody z działalności gospodarczej	0,00	0,00
E.	Koszty działalności gospodarczej	0,00	0,00
F.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (D-E)	0,00	0,00
G.	Koszty ogólnego zarządu	13 130,27	7 160,17
H.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+F-G)	-16 419,25	12 291,39
I.	Pozostałe przychody operacyjne	150,00	0,00
J.	Pozostałe koszty operacyjne	0,00	0,00
K.	Przychody finansowe	0,00	0,00
L.	Koszty finansowe	0,00	21,00
M.	Zysk (strata) brutto (H+I-J+K-L)	-16 269,25	12 270,39
N.	Podatek dochodowy	0,00	0,00
O.	Zysk (strata) netto (M-N)	-16 269,25	12 270,39

Wrocław, 18.03.2021

(miejsce i data sporządzenia)

Renata Łukaszewicz
(imię, nazwisko i podpis osoby sporządzającej)

Zarząd Jednostki

Renata Łukaszewicz - Prezes

Anna Rogowska - Skarbnik

.....

Informacja dodatkowa

1. Fundacja nie ma żadnych zobowiązań z tytułu dłużnych instrumentów finansowych, gwarancji i poręczeń nieuwzględnionych w bilansie.
2. Fundacja zgodnie ze statutem nie udziela nikomu pożyczek ani kredytów.
3. Aktywa Fundacji wynoszą 63 790,17zł i są to:

środki pieniężne: 63 781,17 zł

w tym:

na rachunku bankowym 61 693,56 zł

gotówka w kasie 2 087,61 zł

oraz należności krótkoterminowe z tytułu podatków: 9,00 zł

Pasywa Fundacji wynoszą 63 790,17 zł i są to fundusze własne oraz zobowiązania krótkoterminowe z tytułu dostaw i usług.

Na pasywa Fundacji składają się fundusze:

statutowy 20 000,00 zł

zapasowy 47 779,04 zł

strata z lat ubiegłych - 16 269,25 zł

zysk netto 12 270,39 zł

oraz zobowiązania krótkoterminowe z tytułu dostaw i usług: 9,99 zł.

4. Przychody otrzymane przez Fundację w 2020 r. wynoszą łącznie 48 285,67 zł.

Struktura zrealizowanych przychodów przedstawia się następująco:

1. Przychody z działalności nieodpłatnej wynoszą 44 084,17 zł, w tym:

- darowizny od osób fizycznych 22 200,87 zł

- z tyt. 1% 17 330,30 zł

- dotacje 3 253,00 zł

- darowizna (od instytucji) 1 300,00 zł

2. Przychody z działalności odpłatnej wynoszą 4 201,50 zł i są to wpływy z prowadzenia kursów języka niemieckiego.

5. Suma wszystkich kosztów poniesionych przez Fundację w 2020 r. wynosi 36 015,28 zł. Struktura poniesionych kosztów przedstawia się następująco:

1. Koszty nieodpłatnej działalności 24 325,46 zł, w tym:

koszty działań sfinansowane z 1% zł, w tym:

- na cele wskazane przez podatników 7 500,00 zł

2. Koszty odpłatnej działalności 4 508,65 zł

3. Koszty ogólnego zarządu 7 160,17 zł

4. Koszty finansowe 21,00 zł

6. Dane o źródłach zwiększenia i wykorzystania funduszu statutowego.

Fundusz statutowy składa się z funduszu założycielskiego (20.000,00 zł)

i zapasowego tworzonych z części zysku z lat poprzednich (47.779,04 zł)

7. Środki uzyskane z 1% przeznaczono w części na cele wskazane przez Podatników (na dofinansowanie działalności świetlicy przyparafialnej, wsparcie ośrodka adopcyjnego, wsparcie działalności charytatywnej oraz dofinansowanie wyjazdu kolonijnego) na łączną kwotę 7 500,00 zł.

Wrocław, 18.03.2021

Sprawozdanie merytoryczne

DORTMUNDZKO - WROCŁAWSKO - LWOWSKA FUNDACJA IM. ŚW. JADWIGI

Siedziba : Plac Staszica 4

50-221 Wrocław

KRS: 0000080096

REGON: 930063615

Zarząd Fundacji:

Renata Łukaszewicz – Prezes

Anna Rogowska Bańka – Skarbnik

Rada Fundacji:

Ks. Biskup Andrzej Siemieniewski - Prezydent Fundacji

Tadeusz Lewandowski - Przewodniczący Rady Fundacji

Kazimierz Pabisiak - Członek Rady Fundacji

Reiner Gallen - Członek Rady Fundacji

Joachim Schaffer - Członek Rady Fundacji

Maryna Los - Członek Rady Fundacji

Justyna Staszak - Członek Rady Fundacji

Monika Kordylewska - Sekretarz Rady Fundacji

Piotr Górski - Członek Rady Fundacji

Cele statutowe Fundacji:

1. Prowadzenie działalności charytatywnej własnej bezpośredniej lub pośredniej wykonywanej przez inne podmioty.
2. Działanie na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między społeczeństwami, szczególnie pomiędzy narodami polskim, niemieckim i ukraińskim.
3. Promocja i organizacja wolontariatu.
4. Działanie na rzecz rozwoju społeczeństw w obszarach działalności społecznej, edukacyjnej i oświatowej.
5. Wspomaganie partnerstw organizacji, stowarzyszeń, jednostek i instytucji oraz wspólnot kościelnych Wrocławia, Dortmundu i Lwowa.

Działania Fundacji prowadzone w okresie sprawozdawczym

W ramach działalności charytatywnej w okresie sprawozdawczym Dortmundzko - Wrocławsko Lwowska Fundacja im. Św. Jadwigi ze środków 1 % dofinansowała działalność: świetlicy działającej przy parafii, ośrodka adopcyjnego, wsparła działalności charytatywną prowadzoną przy jednej z parafii oraz dofinansowała wyjazd kolonijny.

Łączna kwota dofinansowania ze środków 1 % wyniosła w 2020 roku 7 500,00 zł.

Przed Bożym Narodzeniem w ramach akcji "Paczka dla Lwowiaka" została zorganizowana zbiórka darów rzeczowych i środków pieniężnych dla Polaków mieszkających we Lwowie i okolicach.

Z przekazanej pomocy skorzystali podopieczni domowego hospicjum działającego przy Fundacji "Dajmy Nadzieję" we Lwowie, podopieczni Katedry Lwowskiej oraz mieszkańcy Domu Miłosierdzia w Brzuchowicach pod Lwowem.

W okresie sprawozdawczym udało się Fundacji zrealizować film „Praktyki w Niemczech – dlaczego warto?” Projekt dotyczył wymiany młodzieży prowadzonej w formule praktyk zawodowych.

Ze względu na sytuację wywołaną epidemią, praktyki nie mogły się odbyć, dlatego został przygotowany materiał filmowy stanowiący dokumentację tego wieloletniego projektu.

Nagrano wspomnienia 11 uczestników praktyk z Wrocławia, którzy byli na praktykach na przestrzeni lat 1994-2016. Dodatkowo udało się zrealizować nagrania praktykantów ze Lwowa, którzy byli na praktykach w Dortmundzie. Od kilku lat do grupy praktykantów z Wrocławia dołączała każdego roku jedna osoba z Ukrainy.

W ramach projektu przygotowany został materiał 40-minutowy, który zawiera całość wypowiedzi praktykantów i stanowi bazę do przygotowania wersji filmu, która będzie wykorzystywana podczas spotkań oraz w przestrzeni internetowej.

Film, a szczególnie wspomnienia uczestników praktyk, ich opowieści o tym jak udział w praktykach wpłynął na ich życie, ile wynieśli z tego czasu doświadczeń, jak bardzo zmieniło się ich postrzeganie relacji polsko-niemieckich będzie najlepszą zachętą do udziału młodych ludzi w kolejnych edycjach wymian polsko-niemieckich.

W ramach działalności edukacyjnej Fundacja zorganizowała kursy języka niemieckiego. Kursy odbywały się przy trzech wrocławskich parafiach. Niestety ze względu na pandemię, kursy zostały przerwane w połowie marca.

Zasięg terytorialny faktycznie prowadzonej przez organizację działalności pożytku publicznego: gmina; województwo; poza granicami kraju.

Liczba odbiorców działań organizacji:

osoby fizyczne 200;

osoby prawne 6

Działalność nieodpłatna

Działalność charytatywna

Przedmiotem nieodpłatnej działalności pożytku publicznego w sferze działań charytatywnych jest pomoc społeczna dla najuboższych i potrzebujących.

W ramach współpracy z parafialnymi ośrodkami Caritas, Fundacja w 2020 roku dofinansowała ze środków zebranych w ramach 1% działalność charytatywną prowadzoną przy jednej z parafii (3200 zł); wsparła też świetlicę działającą przy parafii (600 zł), ośrodek adopcyjny (3500 zł) oraz dofinansowała wyjazd kolonijny (200 zł).

Przed Bożym Narodzeniem w ramach akcji "Paczka dla Lwowiaka" została zorganizowana zbiórka darów rzeczowych i środków pieniężnych dla Polaków mieszkających we Lwowie i okolicach. Z przekazanej pomocy skorzystali podopieczni domowego hospicjum działającego przy Fundacji "Dajmy Nadzieję" we Lwowie, podopieczni Katedry Lwowskiej oraz mieszkańcy Domu Miłosierdzia w Brzuchowicach pod Lwowem.

Ze względu na pandemię nie odbył się w 2020 roku festyn dla dzieci z ubogich rodzin.

Nauka, szkolnictwo wyższe, edukacja, oświata i wychowanie

Ze względu na pandemię w okresie sprawozdawczym nie odbyły się ani praktyki zawodowe dla młodych Polaków w Dortmundzie, ani też praktyki zawodowe przygotowywane we Wrocławiu dla młodych ludzi z Ukrainy.

W okresie sprawozdawczym miała miejsce realizacja projektu „Praktyki w Niemczech – dlaczego warto?” Projekt dotyczył wymiany młodzieży prowadzonej w formule praktyk zawodowych. Ze względu na sytuację wywołaną epidemią, praktyki nie mogły się odbyć, dlatego został przygotowany materiał filmowy stanowiący dokumentację tego wieloletniego projektu. Nagrane zostały wspomnienia 11 uczestników praktyk z Wrocławia, którzy uczestniczyli w nich na przestrzeni lat 1994-2016. Udało się nagrać też wypowiedzi praktykantów ze Lwowa, którzy byli na praktyce w Dortmundzie. Od kilku bowiem lat do grupy praktykantów z Wrocławia co roku dołącza jedna osoba z Ukrainy.

W ramach projektu przygotowany został 40-minutowy materiał, który zawiera całość wypowiedzi praktykantów i był bazą do przygotowania wersji filmu, która będzie wykorzystywana podczas spotkań oraz w przestrzeni internetowej. Nagrania wspomnień w ich pełnej wersji planujemy także wykorzystać jako dokumentację praktyk w Dortmundzie np. poprzez publikację poszczególnych wypowiedzi. Film, a szczególnie wspomnienia uczestników praktyk, ich opowieści o tym jak udział w praktykach wpłynął na ich życie osobiste i zawodowe oraz jak bardzo zmieniło się ich postrzeganie relacji polsko-niemieckich będzie zachętą do udziału młodych ludzi w kolejnych edycjach.

Działalność odpłatna

Nauka, szkolnictwo wyższe, edukacja, oświata i wychowanie

W ramach działalności odpłatnej w okresie sprawozdawczym Dortmundzko - Wrocławsko - Lwowska Fundacja im. Świętej Jadwigi zorganizowała kursy języka niemieckiego w trzech wrocławskich parafiach. Kursy języka niemieckiego (organizowane od bardzo wielu lat) prowadzone są w dwóch semestrach. Pierwszy zaczyna się od października (semestr jesienno - zimowy). Drugi od lutego. Niestety ze względu na pandemię coronawirusa, kursy semestru wiosenno - letniego zostały

przerwane w połowie marca. Druga fala pandemii, która wybuchła na jesień uniemożliwiła wznowienie kursów w semestrze jesienno -zimowym 2020/2021.

Działalność gospodarcza

Fundacja im. Św. Jadwigi nie prowadzi działalności gospodarczej.

Informacja o przychodach organizacji

1. Łączna kwota przychodów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem zysków i strat):	48 285,67
a) przychody z działalności nieodpłatnej pożytku publicznego:	44 084,17
b) przychody z działalności odpłatnej pożytku publicznego:	4 201,50
c) przychody z działalności gospodarczej:	0,00
d) pozostałe przychody (w tym przychody finansowe):	0,00
2. Łączna kwota dotacji ze źródeł publicznych ogółem:	0,00
3. Łączna kwota przychodów z darowizn (od osób fizycznych i osób prawnych) ogółem:	4 0831,17

Informacja o kosztach organizacji

1. Łączna kwota kosztów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem zysków i strat):	36 015,28
2. Informacja o poniesionych kosztach:	
a) Koszty z tytułu prowadzenia nieodpłatnej działalności pożytku publicznego	24 325,46
b) Koszty z tytułu prowadzenia odpłatnej działalności pożytku publicznego	4 508,65
c) Koszty z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej	0,00
d) Koszty administracyjne	7 160,17
e) Pozostałe koszty (w tym koszty finansowe)	21,00

Wynik finansowy na całości działalności organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym:	12 270,39
--	-----------

Informacje o uzyskanym przychodzie z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych oraz o poniesionych kosztach z tych środków

1. Przychody z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych:	17 330,30
---	-----------

2. Wysokość kwoty pochodzącej z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych wydatkowanej w okresie sprawozdawczym ogółem:

7 500,00

3. Działania, w ramach których poniesiono koszty ze środków pochodzących z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych w okresie sprawozdawczym oraz kwoty przeznaczone na te działania

Działanie	Kwota
Dofinansowanie ośrodka adopcyjnego	3 500,00
Dofinansowanie działalności świetlicy działającej przy parafii	3 200,00
dofinansowanie działań charytatywnych prowadzonych przy parafii	600,00
Dofinansowanie wypoczynku kolonijnego	200,00

Korzystanie z uprawnień w okresie sprawozdawczym

1. Organizacja nie korzystała z żadnych zwolnień w okresie sprawozdawczym.
2. Organizacja nie korzystała z prawa do nieodpłatnego informowania przez jednostki publicznej radiofonii i telewizji o prowadzonej działalności nieodpłatnej pożytku publicznego, zgodnie z art. 23a ust. 1 ustawy z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji.
3. Organizacja nie korzystała z uprawnienia do nabycia na szczególnych zasadach prawa własności lub prawa użytkowania wieczystego nieruchomości z zasobu Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego, nie zawarła na preferencyjnych warunkach z podmiotami publicznymi umowy użytkowania, najmu, dzierżawy lub użyczenia.

Pracownicy oraz osoby zatrudnione na podstawie umowy cywilnoprawnej

Fundacja w okresie sprawozdawczym zatrudniała dwie osoby na podstawie umowy zlecenie. Były to lektorki języka niemieckiego.

Dortmundzko – Wrocławsko Lwowska Fundacja im. Św. Jadwigi nie posiada członków.

Wolontariat w okresie sprawozdawczym

Organizacja korzystała ze świadczeń wykonywanych przez wolontariuszy. Było to około 30 osób.

Wynagrodzenia w okresie sprawozdawczym

Łączna kwota wynagrodzeń (brutto) wypłaconych przez organizację w okresie sprawozdawczym:

4508,65

a) z tytułu umów o pracę

0,00

b) z tytułu umów cywilnoprawnych

4508,65

2. Wysokość przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikom organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej:

259,00

3. Wysokość najwyższego (jednostkowego) miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikowi organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobie świadczącej usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej:

800,00

Informacja o działalności zleconej organizacji pożytku publicznego przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym

1. Organizacja nie realizowała zadań zleconych przez organy jednostek samorządu terytorialnego:
2. W okresie sprawozdawczym organizacja nie realizowała zadań zleconych przez organy administracji rządowej lub państwowe fundusze celowe.

Informacje o kontrolach przeprowadzonych w organizacji przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym

W okresie sprawozdawczym w Dortmundzko – Wrocławsko – Lwowskiej Fundacji im. Św. Jadwigi nie odbyły się żadne kontrole.

Imię i nazwisko osoby upoważnionej lub imiona i nazwiska osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu organizacji

Renata Łukaszewicz

Sporządziła

Renata Łukaszewicz